

Стаття надійшла до редакції 06.08.2018

Перевірено на плагіат 06.08.2018 р.

унікальність – 90.54 %

УДК 81'811.111

## ЛІНГВОКУЛЬТУРНИЙ КОНЦЕПТ *FASHION* КРИЗЬ ПРИЗМУ РЕЛІГІЙНОЇ КОНЦЕПТОСФЕРИ (НА МАТЕРІАЛІ СУЧАСНИХ АНГЛОМОВНИХ МЕДІАРЕСУРСІВ)

Крисальна Юліана В'ячеславівна, [yuliana.krysalna@gmail.com](mailto:yuliana.krysalna@gmail.com)

асистент

Київський національний університет імені Тараса Шевченка,

Інститут філології

*Мода як знакова система здавна сприймалася як невід'ємна частина комунікації, тож із розвитком суспільства її вплив на світоглядні засади стає дедалі потужнішим. У статті представлена генеза взаємовпливу концептів *FASHION* та *RELIGION*, зроблено спробу їх співставлення як двох світоглядних систем. Означено вербальні та невербальні апеляції до релігійних концептів у репрезентаціях лінгвокультурного концепту *FASHION* на сучасних англомовних медіаресурсах. Особлива увага приділена християнській традиції як питомій для англійської мови та культури. Побіжно окреслені репрезентації мусульманських релігійних концептів в дискурсі моди, як нові елементи масової культури сучасного англомовного суспільства. У статті проаналізований розвиток ставлення до моди від біблійних текстів до сучасних фешн-видань. У якості матеріалів дослідження, крім Біблійних текстів (у редакції King James Bible), було використано статті, опубліковані в сучасних модних журналах, сайти відомих будинків моди, тексти релізів та описів модних колекцій, тексти популярних новинних порталів у розділах Blogs, Society, Culture тощо, а також для діахронічної перспективи було залучено тексти англомовних авторів періоду Середньовіччя та епохи Відродження. У дослідженні розглядаються сучасні аксіологічні зсуви у культурі та модному дискурсі із широкою палітрою ілюстративного матеріалу. У статті було визначено такі основні стадії актуалізації репрезентацій концепту *FASHION*, як SHAME – FAST, GRIEF AND SORROW – POWER – VICE – FREEDOM – IDENTITY – RELIGION. Результати дослідження показали значний рівень когнітивної модифікації концепту *FASHION* та довели антонімічну протилежність початкового та актуального складу ядра концепту *FASHION* у релігійній площині.*

**Ключові слова:** концепт *FASHION*, концепт *RELIGION*, релігійний концепт, когнітивна модифікація.

Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problemy movoznavstva]

© Krysalna Y. [Krysal'na Ju.], yuliana.krysalna@gmail.com

The Concept *FASHION* within the Cognitive Framework of Religion (Based on Contemporary English Media) [Lingvokul'turnyj koncept *FASHION* kriz' pryzmu religijnoi' konceptosfery (na materialih suchasnyh angломovnyh mediaresursiv)] (in Ukrainian)

## ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ КОНЦЕПТ *FASHION* СКВОЗЬ ПРИЗМУ РЕЛИГИОЗНОЙ КОНЦЕПТОСФЕРЫ (НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННЫХ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ МЕДИАРЕСУРСОВ)

**Крисальна Юлиана Вячеславовна, [yuliana.krystalna@gmail.com](mailto:yuliana.krystalna@gmail.com)**

ассистент

Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко,  
Институт филологии

*Мода как знаковая система издавна воспринималась как неотъемлемая часть коммуникации. С развитием общества влияние моды, в частности, на мировоззренческие установки усиливается. В статье представлено развитие взаимовлияния концептов *FASHION* и *RELIGION*, сделана попытка сопоставления их как двух мировоззренческих систем. Обозначены вербальные и невербальные апелляции к религиозным концептам в репрезентациях лингвокультурного концепта *FASHION* на современных англоязычных медиаресурсах. Особое внимание направлено на христианскую традицию как культуuroобразующую для английского языка. Обозначены некоторые репрезентации мусульманских религиозных концептов дискурса моды как новые элементы массовой культуры современного англоязычного общества. В статье проанализировано изменение отношения к моде, начиная от библейских текстов до современных фэшн-изданий. В качестве материалов исследования, кроме текста Библии в редакции King James Bible, были использованы статьи современных модных журналов, сайты известных брендов и домов моды, тексты релизов и описаний модных коллекций, тексты популярных новостных порталов в разделах Blogs, Society, Culture и проч., а также для диахронической перспективы использовались тексты англоязычных авторов периода Средневековья и эпохи Возрождения. В исследовании рассмотрены современные аксиологические сдвиги в культуре и модном дискурсе, представлена широкая палитра иллюстративного материала. Определены такие основные этапы актуализации репрезентаций концепта *FASHION*, как SHAME – FAST, GRIEF AND SORROW – POWER – VICE – FREEDOM – IDENTITY – RELIGION. Результаты исследования показали высокий уровень когнитивной модифицированности концепта *FASHION*, установлено наличие антонимической противоположности первоначального и актуального состава ядра концепта *FASHION* в религиозном аспекте.*

**Ключевые слова:** концепт *FASHION*, концепт *RELIGION*, религиозный концепт, когнитивная модификация.

*Актуальні проблеми мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]*

© Крисальна Ю. В. [Крисальна Ю. В.], [yuliana.krystalna@gmail.com](mailto:yuliana.krystalna@gmail.com)

Лінгвокультурний концепт *FASHION* крізь призму релігійної концептосфери (на матеріалі сучасних англomовних медіаресурсів) [Лінгвокультурний концепт *FASHION* скво́зь призму релігійної концептосфери (на матеріалі сучасних англomовних медіаресурсів)] (Українською / На укр. яз)

## THE CONCEPT *FASHION* WITHIN THE COGNITIVE FRAMEWORK OF RELIGION (BASED ON CONTEMPORARY ENGLISH MEDIA)

**Krysalna Y.**, [yuliana.krysalna@gmail.com](mailto:yuliana.krysalna@gmail.com)

Assistant Prof.

Taras Shevchenko National University of Kyiv,  
Institute of Philology

*The paper highlights the peculiarities of mutual interference between concepts FASHION and RELIGION. The study represents an attempt to compare fashion and religion as two systems of worldview. Verbal and non-verbal appeals to religious concepts within the scope of representations of concept FASHION in contemporary English media are being outlined. Special emphasis is put on Christian tradition as the cultural foundation of the English language. The paper briefly touches the problem of Muslim concepts' representations in fashion discourse as an essential part of contemporary English massculture. The change in perception of fashion from the Bible times to contemporary fashion magazines is being studied. The practical dimension of the research includes texts of King James Bible, articles extracted from modern fashion magazines, sites of well-known fashion brands, releases of fashion collections, texts of news portals especially from such columns as society, culture, blogs. The diachronic perspective is represented by the texts of English authors from the Middle Ages and the Renaissance period. The study pinpoints axiological shifts in culture and fashion discourse. Such key stages of manifestation of various representations of the concept FASHION as SHAME – FAST, GRIEF AND SORROW – POWER – VICE – FREEDOM – IDENTITY – RELIGION were highlighted. The results of the study show a high level of cognitive modification of the concept FASHION, antonymic relations between the primary and current kernel parts of this concept are shown in religious aspect.*

**Key words:** *concept FASHION, concept religion, religious concept, cognitive modification.*

Аксіологічна еkleктика, когнітивна ризомність та релятивізм є невід'ємними рисами сучасної епохи пост-пост-модерну. Із розвитком технологій комунікативний простір дедалі яскравіше виступає сприятливим середовищем для когнітивних альтернатив. У дослідженні представлено спробу розглянути генезу лінгвокультурного концепту FASHION у

*Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problemy movoznavstva]*

© Krysalna Y. [Krysal'na Ju.], [yuliana.krysalna@gmail.com](mailto:yuliana.krysalna@gmail.com)

The Concept *FASHION* within the Cognitive Framework of Religion (Based on Contemporary English Media) [Lingvokul'turnyj koncept *FASHION* kriz' pryzmu religijnoi' konceptosfery (na materialii suchasnyh angloimovnyh mediaresursiv)] (in Ukrainian)

співвідношенні із релігійними аксіологічними домінантами та їх когнітивними модифікаціями.

**Метою** дослідження є встановлення віх когнітивних зсувів у процесі розвитку лінгвокультурного концепту FASHION в англійській мові та визначення їх релігійних факторів.

Мета дослідження визначає наступні завдання:

- проаналізувати зміни у перцепції лінгвокультурного концепту FASHION у діахронічному аспекті;
- дослідити релігійний компонент перцептивних зсувів у генезі лінгвокультурного концепту FASHION;
- означити вербальні та невербальні апеляції до релігійних концептів у репрезентаціях лінгвокультурного концепту FASHION на сучасних англомовних медіаресурсах.

**Актуальність** дослідження зумовлена високою частотністю когерентних референцій між репрезентаціями лінгвокультурного концепту FASHION та апеляціями до релігійних концептів.

**Об'єктом** дослідження є взаємовплив лінгвокультурного концепту FASHION та релігійних концептів в англійській мові.

**Предметом** дослідження є релігійна складова репрезентацій лінгвокультурного концепту FASHION у медіа.

У книзі «Система моди: статті з семіотики культури» Р. Барт звертає увагу на те, що кожна річ у світі моди має три різних структури: технологічну, іконічну та вербальну. Розповсюдження моди значною мірою засноване на діяльнісному перетворенні: здійсненні переходу від технологічної структури до іконічної та вербальної. Таке перетворення відбувається за допомогою операторів – «шифтерів». Р. Барт розрізняє три види «шифтерів»: від реальності до образу, від реальності до мови і від образу до мови [1, с. 40–41].

Таке твердження суголосне із визначенням лінгвокультурного концепту, за якого це – «багатомірне смислове утворення, в якому виділяються ціннісна, образна і понятійна сторони» [2, с. 5].

У сучасному медіапросторі було відстежено такі репрезентації лінгвокультурного концепту FASHION, як *identity, glamour, style, lifestyle, clothing and accessories, trend, brand, advertising, popularity* тощо.

*Актуальні проблеми мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]*

© Крисальна Ю. В. [Крисальная Ю. В.], yuliana.krysalna@gmail.com

Лінгвокультурний концепт FASHION крізь призму релігійної концептосфери (на матеріалі сучасних англомовних медіаресурсів) [Лингвокультурный концепт FASHION сквозь призму религиозной концептосфери (на материале современных англоязычных медиаресурсов)] (Українською/ На укр. яз)

«Соціологія моди цілком звертається до реального одягу, а семіологія – до комплексу колективних уявлень. Тому використання мовної структури призводить не до соціології а до соціологіки, постульованої Дюркгеймом та Моссом; завдання модного опису – не тільки пропонувати зразок для реального копіювання, але й перш за все широко розповсюджувати моду як смисл» [1, с. 44]. Саме смислотворча функція моди є полем найбільшого перетину концептів FASHION і RELIGION.

«Будучи концептом-регулятивом, мода регулює різні відношення і стосунки між спільнотами, групами людей та окремими особами. Як соціокультурний концепт мода відображається у лінгвокультурах і дозволяє розкрити особливості мовної свідомості і комунікативної поведінки носіїв цих культур» [6, с. 18].

У дисертаційному дослідженні «Лінгвоаксіологічні характеристики сучасного дискурсу моди» А. Р. Аркелова доводить аксіологічну природу дискурсу моди [7].

Релігія як система смислів пропонує власне потрактування багатьох нерелігійних концептів та відповідне ставлення до них. У дослідженні здебільшого розглядалась християнська релігійна традиція, як історично питома для англomовного простору та іслам як релігія, що швидко поширюється в сучасному англomовному світі.

Так, у релігійній парадигмі перші згадки про одяг у Біблії зустрічаються в контексті сорому та покарання – *shame and punishment*. *And the eyes of them both were opened, and they knew that they were naked; and they sewed fig leaves together, and made themselves aprons* [Genesis 3:7 KJB] (Мал. 1, 2). Адам і Єва самі створюють собі одяг, усвідомивши свою оголеність.


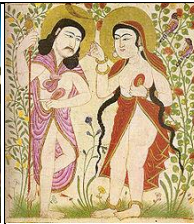

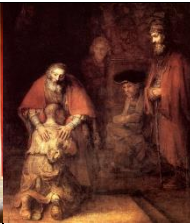
Згодом, при вигнанні із Едему, Бог створює для них шкіряний одяг *Unto Adam also and to his wife did the LORD God make coats of skins, and clothed them* [Genesis 3:21 KJB]. Деякі дослідники стверджують, що йдеться про надання тілесності, нового матеріального стану як результат гріхопадіння. Таку думку потверджує перелік божих покарань, які містять прямі комісиви щодо саме матеріальних, тілесних страждань Адама та його дружини: *болісне народження дітей Unto the woman he said, I will greatly multiply thy sorrow and thy conception; in sorrow thou shalt bring forth children; and thy desire shall be to thy husband, and he shall rule over thee*

*Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problemy movoznavstva]*

© Krysalna Y. [Krysal'na Ju.], yuliana.krysalna@gmail.com

The Concept FASHION within the Cognitive Framework of Religion (Based on Contemporary English Media) [Lingvokul'turnyj koncept FASHION kriz' pryzmu religijnoi' konceptosfery (na materialii suchasnyh anglomovnyh mediaresursiv)] (in Ukrainian)

[Genesis 3:16 KJB]; необхідність їжі та складне її добування *cursed is the ground for thy sake; in sorrow shalt thou eat of it all the days of thy life; 18 Thorns also and thistles shall it bring forth to thee; and thou shalt eat the herb of the field;* піт і смерть як прояви тілесного страждання *19 In the sweat of thy face shalt thou eat bread, till thou return unto the ground; for out of it wast thou taken: for dust thou art, and unto dust shalt thou return.*

			
Lucas Cranach the Elder: Adam and Eve (1526)	Painting from Manafi al-Hayawan (The Useful Animals), Adam and Eve. Maragheh in Iran, 1294-99	Jean François de Troy Story of Esther The Triumph of Mordecai	Рембрандт ван Рейн «Повернення блудного сина»
Мал.1	Мал.2	Мал.3	Мал.4

Необхідність одягу саме у контексті сорому також potwierджує історія Ноя *21 And he drank of the wine, and was drunken; and he was uncovered within his tent. 22 And Ham, the father of Canaan, saw the nakedness of his father, and told his two brethren without. 23 And Shem and Japheth took a garment, and laid it upon both their shoulders, and went backward, and covered the nakedness of their father; and their faces were backward, and they saw not their father's nakedness. 24 And Noah awoke from his wine, and knew what his younger son had done unto him* [Genesis 9:21-27 KJB].

Актуальні проблеми мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]

© Крисальна Ю. В. [Крисальная Ю. В.], yuliana.krysalna@gmail.com

Лінгвокультурний концепт *FASHION* крізь призму релігійної концептосфери (на матеріалі сучасних англомовних медіаресурсів) [Лингвокультурный концепт *FASHION* сквзь призму религиозной концептосферы (на материале современных англоязычных медиаресурсов)] (Українською/ На укр. яз)

Споглядання оголеності батька призвело до прокляття Хама та усіх його нащадків. 25 *And he said, Cursed be Canaan; a servant of servants shall he be unto his brethren.* Тоді як поважливе ставлення до батька та прикриття його сорому, принесли вічне благословення Сіму та Іафету 26 *And he said, Blessed be the LORD God of Shem; and Canaan shall be his servant.* 27 *God shall enlarge Japheth, and he shall dwell in the tents of Shem; and Canaan shall be his servant*[Genesis 9:21-27 KJB].

Наступним етапом у біблійному потрактуванні одягу є маніфестації жалоби, жертвування комфортом і зручностями як результат розпуки та каяття (FAST, GRIEF AND SORROW).

Основними репрезентаціями цього аспекту є розривання одягу *renting (toring) of the clothes*, вдягання лахміття *putting on a sackcloth*, посипання пилом та попільом *dust, ashes*, прилюдне каяття або навпаки повне усамітнення для молитви. *When Mordecai perceived all that was done, Mordecai rent (tore) his clothes, and put on sackcloth with ashes, and went out into the midst of the city, and cried with a loud and a bitter cry*[Esther 4:1 KJB]. *And Joshua rent his clothes, and fell to the earth upon his face before the ark of the LORD until the eventide, he and the elders of Israel, and put dust upon their heads.* Joshua 7:6 *So the people of Nineveh believed God, and proclaimed a fast, and put on sackcloth, from the greatest of them even to the least of them*[Jonah 3:5 KJB].

Нового акценту у потрактуванні одяг набуває із входженням біблійного народу у тісні стосунки із можновладцями та правителями. Це можна прослідкувати в історії Йосифа *And Pharaoh took off his ring from his hand, and put it upon Joseph's hand, and arrayed him in vestures of fine linen, and put a gold chain about his neck* [Genesis 41:42 KJB]. Одяг постає як маніфестація статусу, сили та могутності. Зокрема, крім одягу з якісних дорогих матеріалів (*vestures of fine linen*) як показника статусу, актуалізуються значення аксесуарів: важливим символом влади є перстень (*ring*), золоті прикраси (*a gold chain*).

В офіційній резиденції президента Франції – Єлисейському палаці в Парижі є величний гобелен Тріумф Мордохея (Мал. 3) як репрезентація слави, влади та перемоги над ворогами.

В книзі Естер подія, зображена на цьому гобелені, описана так: *For the man whom the king delighteth to honour, 8 Let the royal apparel be brought which the king useth to wear, and the horse that the king rideth upon, and the crown*

*Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problemy movoznavstva]*

© Krysalna Y. [Krysal'na Ju.], yuliana.krysalna@gmail.com

The Concept *FASHION* within the Cognitive Framework of Religion (Based on Contemporary English Media) [Lingvokul'turnyj koncept *FASHION* kriz' pryzmu religijnoi' konceptosfery (na materialii suchasnyh angломovnyh mediaresursiv)] (in Ukrainian)

**royal which is set upon his head:** 9 And let this apparel and horse be delivered to the hand of one of the king's most noble princes, that they may array the man withal whom the king delighteth to honour, and **bring him on horseback through the street of the city, and proclaim before him, Thus shall it be done to the man whom the king delighteth to honour** [Esther 6:5-9, KJB].

Остаточну перемогу Мардохея над Аманом також супроводжують символічні елементи вбрання: 15 And Mordecai went out from the presence of the **king in royal apparel of blue and white** біло-синій царський одяг, **and with a great crown of gold**, золота корона **and with a garment of fine linen and purple** вбрання із якісних тканин та оздоблене пурпуром **and the city of Shushan rejoiced and was glad** [Esther 8:15 KJB].

Елементи становлення репрезентації DISTINCTION AND POWER лінгвокультурного концепту FASHION також можна відстежити у Новому заповіті. Так, в притчі про блудного сина (The parable of the prodigal son) у відповідь на повернення та щиросердне каяття блудного сина **And the son said unto him, Father, I have sinned against heaven, and in thy sight, and am no more worthy to be called thy son.** Батько наказує дати йому найкраще вбрання та взуття - як показник статусу, добробуту та захищеності і перстень, як символ влади, 22 But the father said to his servants, **Bring forth the best robe, and put it on him; and put a ring on his hand, and shoes on his feet:** 23 And bring hither the fatted calf, and kill it; and let us eat, and be merry: 24 For this my son was dead, and is alive again; he was lost, and is found. And they began to be merry [Luke 15:20-24, KJB].

Тож в ході дослідження було визначено, що репрезентаціями FASHION as POWER в біблійних текстах виступали зокрема такі лексеми: *Ring, the best robe, royal apparel, great crown of gold, vestures of fine linen, a gold chain.*

Іншою репрезентацією FASHION у біблійних текстах є REVERENCE. **"You shall make holy garments for Aaron your brother, for glory and for beauty. "You shall speak to all the skillful persons whom I have endowed with the spirit of wisdom, that they make Aaron's garments to consecrate him, that he may minister as priest to Me** [Exodus 28:1-6 KJB]. У книзі Вихід Бог дає детальні настанови про вбрання первосвященника, у яких підкреслюється важливість якісного оздоблення та величності вбрання на знак пошани священника та народу до

*Актуальные проблемы мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]*

© Крисальна Ю. В. [Крисальна Ю. В.], yuliana.krysalna@gmail.com

Лінгвокультурний концепт FASHION крізь призму релігійної концептосфери (на матеріалі сучасних англійських медіаресурсів) [Лінгвокультурный концепт FASHION сквозь призму религиозной концептосферы (на материале современных англоязычных медиаресурсов)] (Українською/ На укр. яз)



Бога та для виклику поваги до його служителя "You shall take the garments, and *put on Aaron the tunic and the robe of the ephod and the ephod and the breastpiece, and gird him with the skillfully woven band of the ephod*; and you shall *set the turban on his head and put the holy crown on the turban* [Exodus 29:5-6 KJB].

Втім ще одним оприявленням лінгвокультурного концепту FASHION є VICE. Так, у Книзі пророка Ісаї знаходимо прокляття донькам Сіону за їх надмінність, погорду: *16 Moreover the LORD saith, Because the daughters of Zion are haughty, and walk with stretched forth necks and wanton eyes, walking and mincing as they go, and making a tinkling with their feet* [Isaiah 3:16]. Відзначимо, що саме в цьому фрагменті представлено опис подібний до азів модельного бізнесу. Наприклад, на сайті [www.seventeen.com](http://www.seventeen.com) знаходимо Туа Banks's Modeling Tips—поради майбутнім моделям: *Do not be a "no-neck monster." Try to elongate your neck for maximum extension. Do not stare aimlessly when posing. Create intensity for the camera through your eyes. Smize (smile with your eyes)! Do not slouch on the runway; pretend you have a wire through your spine that is pulling you up to the ceiling. Do not be forgettable. Make an impression by showing your distinctive personality*[21].

Також пророк засуджує надмірне занурення у матеріальне, що виражає та підкреслює довгим детальним переліком різноманітних прикрас, оздоблень, аксесуарів, одягу: *17 Therefore the Lord will smite with a scab the crown of the head of the daughters of Zion, and the LORD will discover their secret parts. 18 In that day the Lord will take away the bravery of their tinkling ornaments about their feet, and their cauls, and their round tires like the moon, 19 The chains, and the bracelets, and the mufflers, 20 The bonnets, and the ornaments of the legs, and the headbands, and the tablets, and the earrings, 21 The rings, and nose jewels, 22 The changeable suits of apparel, and the mantles, and the wimples, and the crisping pins, 23 The glasses, and the fine linen, and the hoods, and the veils* [Isaiah 3:17-23].

В англomовній літературі подібний прийом зустрічається у «Приборканні норавливої» В. Шекспіра, але вже у іронічному контексті:

*Will we return unto thy father's house  
And revel it as bravely as the best,  
With silken coats and caps and golden rings,  
With ruffs and cuffs and farthingales and things,*

*Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problemy movoznavstva]*

© Krysalna Y. [Krysal'na Ju.], [yuliana.krysalna@gmail.com](mailto:yuliana.krysalna@gmail.com)

The Concept FASHION within the Cognitive Framework of Religion (Based on Contemporary English Media) [Lingvokul'turnyj koncept FASHION kriz' pryzmu religijnoi' konceptosfery (na materialii suchasnyh anglomovnyh mediaresursiv)] (in Ukrainian)

*With scarves and fans and double change of brav'ry,*

*With amber bracelets, beads, and all this knav'ry.*

*What, hast thou dined? The tailor stays thy leisure*

*To deck thy body with his ruffling treasure* [17, Act IV scene 3 line 55].

Довгий детальний перелік «благ» батьківського дому має на меті протиставлення дійсності в якій живуть Петруччо і Катаріна, підкреслення малозначності колишніх інтересів Катаріни (*ruffling treasure*). Можна припустити, що наведений фрагмент містить саме біблійну конотацію, та апелює до аналізованого тексту, у контексті шекспірівської доби, оскільки Біблія була на той час одним із найбільш знаних текстів у суспільстві.

Перелік у книзі пророка Ісаї завершується протиставними конструкціями, що надають емпізи та більшого драматизму пророкуванню: *24 And it shall come to pass, that instead of sweet smell there shall be stink; and instead of a girdlea rent; and instead of well set hairbaldness; and instead of a stomacher a girding of sackcloth; and burning instead of beauty* [Isaiah 3:16 KJB]. Так, згідно пророцтва, зміни, які спричиняє занурення у світ моди та краси із акцентом на індивідуальність, пріоритет зовнішнього над внутрішнім, матеріального на духовним, призводять до суттєвих особистісних змін і, зрештою, до повного занепаду особистості як у духовному так і матеріальному плані.

Саме у Шекспірівську добу можна відстежити розвиток нового ставлення до моди. На протигагу середньовічному моралістичному відстороненню від Буденного і спрямуванню до Вічного, у суспільстві, популяризується концепт моди. Актуалізація концепту тісно пов'язана із статутизацією: у відомому документі “The Royal Proclamation on the subject of 'excesse of apparel” від 15 червня 1574 було чітко встановлено статусні особливості одягу та прикрас.

Це був не перший закон, що встановлював обмеження та соціальну стратифікацію щодо одягу (перший Apparel act 1363 в період правління Едварда I).

На протигагу аристократичному дорогому вбранню та високій увазі стратифікації за вбранням, у суспільстві були присутні постсередньовічні настрої. Так, у памфлеті *Anatomy of abuses* (1583), Філіп Стаббс зазначає: *'Beautiful garments are the devilles nettes to intangle poore soules in'* [18] –

*Актуальні проблеми мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]*

© Крисальна Ю. В. [Крисальная Ю. В.], [yuliana.krysalna@gmail.com](mailto:yuliana.krysalna@gmail.com)

Лінгвокультурний концепт *FASHION* крізь призму релігійної концептосфери (на матеріалі сучасних англomовних медіаресурсів) [Лінгвокультурный концепт *FASHION* скvозь призму религиозной концептосфери (на материале современных англоязычных медиаресурсов)] (Українською/ На укр. яз)

“Гарне вбрання – це пастка диявола, щоб ловити бідні душі”. Такі засудливі висловлювання актуалізують ‘VICE’ як одну із складових концепту “FASHION”.

У п’єсі Томаса Томкінса ‘*Lingua, or the Combat of the Tongue and the Five Senses for Superiority*’ (1604) знаходимо такі рядки: ‘*A ship is sooner rigged that a gentlewoman made ready*’ [19] – “Скоріш готовий корабель відплисти, ніж знатна пані перш ніж вийти в світ”. Задокументована у цих рядках звичка до довгої підготовки та наряджання, підтверджує актуалізацію моди в англomовному суспільстві того часу, зміну загального її сприйняття з негативного на позитивне.

В сучасному англomовному просторі протягом дослідження були відстеженні нові тенденції розвитку концепту FASHION, дедалі FREEDOM все більше актуалізується як одна із його ключових складових.

Зокрема, це має прояви у крос-культурній комунікації, на зламі чи перетині різних культурних та релігійних традицій. Наприклад, у виданні The Independent примусове зобов’язання усіх жінок носити хіджаб в Ірані та заборона у Франції традиційного мусульманського одягу для купання (Мал. 5) – буркіні (бленд слів burka – назва довгого традиційного мусульманського одягу для жінок та bikini – назва білезни) висвітлюється так: *Enforced hijab in Iran and burkini ban in France are both about one issue only, says My Stealthy Freedom founder. The biggest social movement against enforced hijab in Iran and the banning of burkinis on local French beaches both demonstrate one key issue at the centre of each – the freedom of choice* [16]. Характерними для концепту FREEDOM є репрезентації бінарних опозицій *ban – choice, enforced – free* та ін.

Інша складова близька до FREEDOM – IDENTITY також стає важливою у репрезентаціях концепту FASHION. У виданні The Daily Mail до 50 річннці створення ляльки Барбі опубліковане інтерв’ю власниці найбільшої колекції Барбі у Сполученому Королівстві, Анджели Еліс. В якому вона коментує створення нової лінії ляльок Барбі у бурках та хіджабах. *I think this is really important for girls, wherever they are from they should have the opportunity to play with a Barbie that they feel represents them*’ (Мал.6) [20].

Як повідомляє журнал Woman Emirates у 2017 році учасниця конкурсу краси в штаті Мейн (США) Хаміда Ахмед виступала у хіджабі та бурці (Мал.7).

*Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problemy movoznavstva]*

© Krysalna Y. [Krysal'na Ju.], yuliana.krysalna@gmail.com

The Concept FASHION within the Cognitive Framework of Religion (Based on Contemporary English Media) [Lingvokul'turnyj koncept FASHION kriz' pryзму religijnoi' konceptosfery (na materialii suchasnyh anglomovnyh mediaresursiv)] (in Ukrainian)

*“I competed in Miss Maine as **the first Muslim girl with a Hijab**. I slayed my hijab. “I want to **inspire** other girls to feel beautiful, confident and follow their dreams **no matter where they’re from**.” “**Representation is important**,” she told the site. “I didn’t take the crown, but it was an amazing experience”[12].*

Характерними репрезентаціями англomовного концепту IDENTITY, що наразі перетинаються із концептом FASHION є лексеми, що спонукають до дій та визнання людиною себе як цінності **I want to inspire**, підкреслення виходу за встановлені межі представниками певних соціальних, релігійних груп, *I competed in Miss Maine as **the first Muslim girl with a Hijab***, потвердження глобалізації та міксу культур **no matter where they are from**, встановлення культурного, расового, соціального різноманіття як цінності **representation is important**.

Серед інших тенденцій слід відзначити, що в англomовному медіапросторі та індустрії моди активно розвивається поєднання релігії та моди. Зокрема, дедалі зростає кількість нейтральних повідомлень про релігійні події у стилістиці опису світських хронік, із зміщенням акценту з таїнства або служби на деталі модних образів їх зіркових учасників.

Так, The Daily Express повідомляє про наближення дня вінчання Принца Гаррі та Меган Маркл: *The Royal Wedding dress code for guests attending the ceremony is uniform or a morning coat or lounge suit for the men. Women are asked to wear a day dress, with stipulations they must wear a hat. Kate is a fan of headwear, and chose a stunning nude creation for the biggest wedding of 2017, that of her sister, Pippa Middleton. The sculpted rose-topped hat was by milliner Jane Taylor, and Kate may turn to the designer for Meghan and Harry’s wedding. Speculation is rife over who will design Meghan’s wedding dress* [14].

Яскравою тенденцією сучасної моди є андорогінність, маскулінізація фемінного та фемінізація маскулінного у форматі haute couture, що є прямим порушенням настанови книги Второзаконня про заборону чоловікам вдягати жіночий одяг і навпаки. *5 The woman shall not wear that which pertaineth unto a man, neither shall a man put on a woman's garment: for all that do so are abomination unto the LORD thy God*[Deuteronomy 22:5, KJB].

Так, модне видання Vogue описує колекцію Тома Брауна осінь-2018 (Мал. 8) *It’s no accident that Browne chose to render his collection in 50 shades of gray flannel, dare we say the **very fabric of the patriarchy***. The designer has

*Актуальні проблеми мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]*

© Крисальна Ю. В. [Крисальная Ю. В.], yuliana.krysalna@gmail.com

Лінгвокультурний концепт FASHION крізь призму релігійної концептосфери (на матеріалі сучасних англomовних медіаресурсів) [Лінгвокультурный концепт FASHION сквозь призму религиозной концептосфери (на материале современных англоязычных медиаресурсов)] (Українською/ На укр. яз)

*made toying with the line that traditionally divides a man's and a woman's wardrobe a subtle art form; in Browne's world, skirts and suits are essentially gender-neutral* [15].

Питома для християнської традиції патріархальність дедалі відходить на периферію із актуалізацією сильних фемінних проявів. В моді це проявляється в образах чоловіків на підборах, у платтях тощо.

*So when a troop of men in heels and fluffy dog heads came bounding down the runway—to the sounds of “Who Let the Dogs Out” no less!—the audience all but raised a cheer. Browne's male models were on a short leash quite literally, under the watchful eye of a stunning mistress dressed in a gown fit for an 18th-century queen. In the age of #MeToo and #TimesUp, when power structures in the workplace are undergoing a seismic shift, the symbolism was potent* [15].

Резонансним прикладом цього тренду була поява чорного актора та співака Біллі Портера на церемонії Оскар у довгій оксамитовій сукні-смокінгу зі шлейфом *“This look was interesting because it's not drag. I'm not a drag queen, I'm a man in a dress,” Porter told Vogue magazine. Porter explained to Vogue that even though people might not agree with other's choices, it's important to remember to respect each other*[11]. – “Я не трансгендер, я – чоловік у сукні, і якщо люди не погоджуються з цим, вони все ж повинні поважати іншу думку.” (Мал. 9).



Цікавим є новий потужний тренд позиціонування самої моди як релігії. Незалежна журналістка, блогер Анна Баттіста зазначає *‘Besides, it is not rare for the semantic field of religion to be employed in fashion with designers being considered as prophets, while certain magazines are dubbed*

*Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problemy movoznavstva]*

© Krysalna Y. [Krysal'na Ju.], yuliana.krysalna@gmail.com

The Concept *FASHION* within the Cognitive Framework of Religion (Based on Contemporary English Media) [Lingvokul'turnyj koncept *FASHION* kriz' pryzmu religijnoi' konceptosfery (na materialih suchasnyh angloimovnyh mediaresursiv)] (in Ukrainian)

*as fashion's "Bible", and style is the one and only virtue, replacing the teleological virtues of faith, hope and love' [10].* Справді, у семантичному полі Fashion з'явився значний масив релігійної лексики, так моделі відомого бренду жіночої білизни позиціонуються як Victoria's Secret Angels (Мал.10), журнал Cosmopolitan називає себе fashion Bible, Dolce&Gabbana проголошують, що стиль – єдина чеснота, а відомий законодавець світу моди Карл Лагерфельд неодноразово у багатьох виданнях фігурує як *fashion missionary, fashion Pope*, та є основним героєм документального фільму-інтерв'ю *Mode als Religion – Мода, як релігія*.

*Ever since we learned that Karl Lagerfeld had declared himself 'Pope of Fashion' in an upcoming German documentary, we've been finding it difficult to shake the mental image of the tireless designer in full religious habit [13].*

Ірландський випуск видання the Independent повідомляє, що продюсер і автор фільму *Mode als religion* заявила, що їй відомі нейрологічні дослідження які потверджують, що емоційні реакції мозку католицького священника та мозку фешеніста на їх “релігійні подразники” однакова. *Martina Neuen, even spoke to a neurologist proving that the emotional reactions of the brains of a Catholic priest and a fashionista are the same when facing their own "religions" [22].*

Новим кроком розвитку взаємовпливу між концептами RELIGION і FASHION можна назвати блюзнірське використання релігійних образів (Мал.11), зокрема ікон, мозаїк, скульптур у колекціях одягу. Наприклад використання хрестів у якості підборів (D&G fall 2016), зображення ікон нижче лінії талії (D&G fall 2018, Karla Spetic, 2017) (Мал. 12), провокативна фотосесія з образом П'єті (Givenchy) тощо.

Так, описуючи нову колекцію з релігійними конотаціями від Сари Бартон, журнал Vogue згадує модний показ у колишній церкві представлений брендом Alexander McQueen: *From those early heretical spectacles in deconsecrated churches, religiosity has always been a McQueen signature, but Sarah Burton added extraordinary new layers with her pre-fall collection for the label. For anyone not versed in the intricacies of Anglican worship, all one needed to know was that Burton wanted to evoke*

*Актуальні проблеми мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]*

© Крисальна Ю. В. [Крисальная Ю. В.], yuliana.krysalna@gmail.com

Лінгвокультурний концепт FASHION крізь призму релігійної концептосфери (на матеріалі сучасних англomовних медіаресурсів) [Лингвокультурный концепт FASHION скvозь призму религиозной концептосфери (на материале современных англоязычных медиаресурсов)] (Українською/ На укр. яз)

*the humility and purity of low-church Anglicanism, rather than its incense-and-ritual high-church counterpart* [9].

Яскравим прикладом реалізації тези «мода – це релігія» стала колекція осінь-зима 2018-2019 Dolce & Gabbana “Fashion devotion” (Мал. 13) *Fashion sinner’ and ‘D&G devotion’ were graphics seen on the t-shirts, claiming the brand to be a religion of its own. “Fashion is not work, fashion is devotion,” Dolce said. “You live, sleep and eat with fashion, you never stop thinking about it and you love it with all your heart”* [24]. Серед принтів колекції – написи *Santa Moda, Fashion Sinner, Fashion Devotion*, серед одягу – *embroidered cross coats, monk furs, cardinal jackets and papal robe inspired inlaid skirts, parade like a procession*, [23] серед аксесуарів – сумочки у вигляді кадьниць. Так, релігійна, здебільшого християнська традиція, отримує нові форми актуалізації, зокрема шляхом профанативних та дискредитивних модифікацій концепту RELIGION.

Протягом дослідження було визначено, що релігійний вимір концепту FASHION пройшов такі етапи становлення, як SHAME – FAST, GRIEF AND SORROW – POWER – VICE – FREEDOM – IDENTITY – RELIGION. Це потверджує значний рівень когнітивної модифікованості концепта у релігійній ретроспективі, оскільки початковий етап FASHION as SHAME категоріально антонімічний останньому – FASHION AS RELIGION.

### Література:

1. Барт, Р. *Система моди: статті по семиотике культуры* (Москва, 2003), 512, доступ [http://yanko.lib.ru/books/cultur/bart-sistema\\_modu.pdf](http://yanko.lib.ru/books/cultur/bart-sistema_modu.pdf).
2. Карасик, В. И., Красавский, Н. А., Слышкин, Г. Г. *Лингвокультурная концептология – Парадигма* (Волгоград, 2009), 116, доступ <https://elibrary.ru/item.asp?id=23754421>
3. Лола, Г. Н. «Дискурс моды: от нарративного кокона к рекламному посланию.» *Мода в контексте культуры* 3(2008): 83-88.
4. Михайловская, И. Н., Чубина, Е. А. Особенности языка англоязычных СМИ, доступ <https://scienceforum.ru/2013/article/2013007326>.
5. Норбоева, Т. Б. «Понятийный анализ моды как феномена культуры.» *Общество. Среда. Развитие* 3 (2011): 159-161.

*Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problemy movoznavstva]*

© Krysalna Y. [Krysal'na Ju.], yuliana.krysalna@gmail.com

The Concept FASHION within the Cognitive Framework of Religion (Based on Contemporary English Media) [Lingvokul'turnyj koncept FASHION kriz' pryzmu religijnoi' konceptosfery (na materialii suchasnyh angломovnyh mediaresursiv)] (in Ukrainian)

6. Чурсина, О. В. «Лингвокультурный концепт «мода» в языковом сознании и коммуникативном поведении.»(Дис. канд. филол. наук, Волгоград, 2010), доступ <https://docplayer.ru/53149651-Lingvokulturnyi-koncept-moda-v-yazykovom-soznanii-i-kommunikativnom-povedenii.html>
7. Аракелова, А. Р. «Лингвоаксиологические характеристики современного англоязычного дискурса моды.»(Дис. канд. филол. наук,Пятигорск, 2017), доступ [http://www.pglu.ru/upload/iblock/114/Dissertatsiya\\_Arakelovoy\\_A.R..pdf](http://www.pglu.ru/upload/iblock/114/Dissertatsiya_Arakelovoy_A.R..pdf)
8. *King James Bible*, доступ <https://biblehub.com/kjv/>
9. Blanks, Tim.«Pre-Fall 2013Alexander McQueen.»*Vogue* (16 January, 2013), доступ <https://www.vogue.com/fashion-shows/pre-fall-2013/alexander-mcqueen>
10. Battista, A. *Fashioning Religion: How a Fake Search for the Spiritual Became an Unfashionable Trend* (August, 29 2013), доступ [https://irenebrination.typepad.com/irenebrination\\_notes\\_on\\_a/2013/08/fashioning-religion.html](https://irenebrination.typepad.com/irenebrination_notes_on_a/2013/08/fashioning-religion.html)
11. Hanno, Donna. *'I'm a man in a dress': Billy Porter wears tuxedo gown to 2019 Oscars*, доступ <https://www.ctvnews.ca/entertainment/i-m-a-man-in-a-dress-billy-porter-wears-tuxedo-gown-to-2019-oscars-1.4311016>
12. Pudney, H. This former refugee wore a hijab and burkini in a US beauty pageant/ Harriet Pudney. – *Woman Emirates* – 26 December 2017, доступ <http://emirateswoman.com/this-former-refugee-wore-a-hijab-and-burkini-in-a-us-beauty-pageant/>
13. Karl, Lagerfeld.*Fashion Pope* – *Elle* (29 July 2013), доступ <https://www.elle.com/uk/fashion/news/g2816/karl-lagerfeld-fashion-pope-cartoon-pictures-alexandro-palombo/>
14. O'Callaghan, Lauren Royal.«Wedding: dress code means Kate Middleton will definitely wear THIS item.»*The Daily Express*(31 March, 2018), доступ <https://www.express.co.uk/life-style/style/939675/royal-wedding-dress-code-kate-middleton>
15. Nnadi, Chioma.*Fall 2018 ready-to-wear Thom Browne*, доступ <https://www.vogue.com/fashion-shows/fall-2018-ready-to-wear/thom-browne>
16. Saul, Heather.«Enforced hijab in Iran and burkini ban in France are both about one issue only, says My Stealthy Freedom founder.»*The Independent*(20 August 2016), доступ <https://www.independent.co.uk/news/people/burkini-ban-france-beaches-hijab-iran-a7201011.html>
17. Shakespeare,W.*The taming of the Shrew*, доступ [http://shakespeare.mit.edu/taming\\_shrew/taming\\_shrew.4.3.html](http://shakespeare.mit.edu/taming_shrew/taming_shrew.4.3.html)
18. Stubbes, Philip.*The Anatomy of Abuses*, доступ <https://www.bl.uk/collection-items/the-anatomy-of-abuses-by-philip-stubbes-1583>
19. Tomkins, T. *Lingua, or, The combat of the tongue, and the five senses for superiority a pleasant comedy*, доступ <https://quod.lib.umich.edu/e/eebo/A62894.0001.001?view=oc>

Актуальні проблеми мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]

© Крисальна Ю. В. [Крисальная Ю. В.], yuliana.krysalna@gmail.com

Лингвокультурний концепт *FASHION* крізь призму релігійної концептосфери (на матеріалі сучасних англомовних медіаресурсів) [Лингвокультурный концепт *FASHION* сквозь призму религиозной концептосфери (на материале современных англоязычных медиаресурсов)] (Українською/ На укр. яз)



20. *World-famous doll gets a makeover to go under the hammer for 50th anniversary*, доступ <https://www.dailymail.co.uk/news/article-1229760/Its-Barbie-burka-World-famous-doll-gets-makeover-hammer-50th-anniversary.html#ixzz5Df95jIr9>
21. *Tyra Banks's Modeling Tips*, доступ <https://www.seventeen.com/fashion/news/a16797/tyra-banks-modeling-tips/>
22. «Popes aren't chic" – Lagerfeld.» *The Independent, Ireland* (26 July 2013), доступ <https://www.independent.ie/style/fashion/popes-arent-chic-lagerfeld-29450529.html>
23. «Fall- Winter 2018-2019 Dolce & Gabbana Collection.» *Vogue*, доступ [https://www.vogue.it/en/shows/show/collections-fall-winter-2018-19/dolce-e-gabbana?refresh\\_ce](https://www.vogue.it/en/shows/show/collections-fall-winter-2018-19/dolce-e-gabbana?refresh_ce)
24. *Fall-Winter 2018-2019 Dolce & Gabbana Collection*, доступ <https://www.somethinghaute.com/dolce-gabbanas-fashion-devotion>

### References:

1. Bart, R. *Sistema modi: stat'i po semiotike kul'tury* (Moskva, 2003), 512, доступ [http://yanko.lib.ru/books/cultur/bart-sistema\\_modu.pdf](http://yanko.lib.ru/books/cultur/bart-sistema_modu.pdf)
2. Karasik, V. I., Krasavskij, N. A., Slyshkin, G. G. *Lingvokul'turnaja konceptologija – Paradigma* (Volgograd, 2009), 116, доступ <https://elibrary.ru/item.asp?id=23754421>
3. Lola, G. N. «Diskurs mody: ot narrativnogo kokona k reklamnomu poslaniju.» *Moda v kontekste kul'tury* 3 (2008): 83-88.
4. Mihaïlovskaja, I. N., Chubina, E. A. *Osobennosti jazyka anglojazychnyh*, доступ <https://scienceforum.ru/2013/article/2013007326>
5. Norboeva, T. B. «Ponjatiinyi analiz mody kak fenomena kul'tury.» *Obshhestvo. Sreda. Razvitiye* 3(2011): 159-161.
6. Chursina, O. V. «Lingvokul'turnij koncept «moda» v jazykovom soznanii i komunikativnom povedenii.» (Dis. kand. filol. nauk, Volgograd, 2010), доступ <https://docplayer.ru/53149651-Lingvokulturnyi-koncept-moda-v-yazykovom-soznanii-i-kommunikativnom-povedenii.html>
7. Arakelova, A. R. «Lingvoaksiologicheskie harakteristiki sovremennoho anglojazychnogo dyskursu mody.» (Dis. kand. filol. nauk, Pjatigorsk, 2017), доступ [http://www.pglu.ru/upload/iblock/114/Dissertatsiya\\_Arakelovoy\\_A.R..pdf](http://www.pglu.ru/upload/iblock/114/Dissertatsiya_Arakelovoy_A.R..pdf)
8. *King James Bible*, доступ <https://biblehub.com/kjv/>
9. Blanks, Tim. «Pre-Fall 2013 Alexander McQueen.» *Vogue* (16 January, 2013), доступ <https://www.vogue.com/fashion-shows/pre-fall-2013/alexander-mcqueen>
10. Battista, A. *Fashioning Religion: How a Fake Search for the Spiritual Became an Unfashionable Trend* (August, 29 2013), доступ [https://irenebrination.typepad.com/irenebrination\\_notes\\_on\\_a/2013/08/fashioning-religion.html](https://irenebrination.typepad.com/irenebrination_notes_on_a/2013/08/fashioning-religion.html)

*Actual Problems of Linguistics [Aktual'ni problemy movoznavstva]*

© Krysalna Y. [Krysal'na Ju.], yuliana.krysalna@gmail.com

The Concept *FASHION* within the Cognitive Framework of Religion (Based on Contemporary English Media) [Lingvokul'turnyj koncept *FASHION* kriz' pryzmu religijnoi' konceptosfery (na materialih suchasnyh angломovnyh mediaresursiv)] (in Ukrainian)

11. Hanno, Donna. *'I'm a man in a dress': Billy Porter wears tuxedo gown to 2019 Oscars*, доступ <https://www.ctvnews.ca/entertainment/i-m-a-man-in-a-dress-billy-porter-wears-tuxedo-gown-to-2019-oscars-1.4311016>
12. Pudney, H. This former refugee wore a hijab and burkini in a US beauty pageant/ Harriet Pudney. – Woman Emirates – 26 December 2017 – Режим доступу: <http://emirateswoman.com/this-former-refugee-wore-a-hijab-and-burkini-in-a-us-beauty-pageant/>
13. Karl, Lagerfeld. *Fashion Pope – Elle* (29 July 2013), доступ <https://www.elle.com/uk/fashion/news/g2816/karl-lagerfeld-fashion-pope-cartoon-pictures-alexandro-palombo/>
14. O'Callaghan, Lauren Royal. «Wedding: dress code means Kate Middleton will definitely wear THIS item.» *The Daily Express* (31 March, 2018), доступ <https://www.express.co.uk/life-style/style/939675/royal-wedding-dress-code-kate-middleton>
15. Nnadi, Chioma. *Fall 2018 ready-to-wear Thom Browne*, доступ <https://www.vogue.com/fashion-shows/fall-2018-ready-to-wear/thom-browne>
16. Saul, Heather. «Enforced hijab in Iran and burkini ban in France are both about one issue only, says My Stealthy Freedom founder.» *The Independent* (20 August 2016), доступ <https://www.independent.co.uk/news/people/burkini-ban-france-beaches-hijab-iran-a7201011.html>
17. Shakespeare, W. *The taming of the Shrew*, доступ [http://shakespeare.mit.edu/taming\\_shrew/taming\\_shrew.4.3.html](http://shakespeare.mit.edu/taming_shrew/taming_shrew.4.3.html)
18. Stubbes, Philip. *The Anatomy of Abuses*, доступ <https://www.bl.uk/collection-items/the-anatomy-of-abuses-by-philip-stubbes-1583>
19. Tomkins, T. *Lingua, or, The combat of the tongue, and the five senses for superiority a pleasant comedy*, доступ <https://quod.lib.umich.edu/e/ebo/A62894.0001.001?view=toc>
20. *World-famous doll gets a makeover to go under the hammer for 50th anniversary*, доступ <https://www.dailymail.co.uk/news/article-1229760/Its-Barbie-burka-World-famous-doll-gets-makeover-hammer-50th-anniversary.html#ixzz5DF95jIr9>
21. *Tyra Banks's Modeling Tips*, доступ <https://www.seventeen.com/fashion/news/a16797/tyra-banks-modeling-tips/>
22. «Popes aren't chic" – Lagerfeld.» *The Independent, Ireland* (26 July 2013), доступ <https://www.independent.ie/style/fashion/popos-arent-chic-lagerfeld-29450529.html>
23. «Fall- Winter 2018-2019 Dolce & Gabbana Collection.» *Vogue*, доступ [https://www.vogue.it/en/shows/show/collections-fall-winter-2018-19/dolce-e-gabbana?refresh\\_ce=](https://www.vogue.it/en/shows/show/collections-fall-winter-2018-19/dolce-e-gabbana?refresh_ce=)
24. *Fall-Winter 2018-2019 Dolce & Gabbana Collection*, доступ <https://www.somethinghaute.com/dolce-gabbanas-fashion-devotion/>

Актуальні проблеми мовознавства [Актуальные проблемы языкознания]

© Крисальна Ю. В. [Крисальная Ю. В.], yuliana.krysalna@gmail.com

Лінгвокультурний концепт *FASHION* крізь призму релігійної концептосфери (на матеріалі сучасних англомовних медіаресурсів) [Лингвокультурный концепт *FASHION* сквозь призму религиозной концептосфери (на материал современных англоязычных медиаресурсов)] (Українською/ На укр. яз)